

快乐英语系列  
Talk

English

# 旅游英语 快易通

兴致勃勃出国旅游，  
别让语言障碍使你的游兴大打折扣！  
本书从行前准备、观光到返国，  
统正出最实用的即时会话，  
英文能力 No Problem，  
轻松走遍全世界！

李洪涛★编著



北京邮电大学出版社  
www.buptpress.com

# 旅游英语快易通

李洪涛 编著

北京邮电大学出版社  
·北 京·

本书为书泉出版社授权北京邮电大学出版社  
在大陆地区出版发行简体字版本。

**图书在版编目(CIP)数据**

旅游英语快易通/李洪涛编著. —北京:北京邮电大学出版社,2005  
ISBN 7-5635-0982-8

I. 旅... II. 李... III. 旅游—英语 IV. H31

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2005)第 052825 号

---

出版发行:北京邮电大学出版社

社 址:北京市海淀区西土城路 10 号(邮编:100876)

电话传真:010-62282185(发行部)/010-62283578(传真)

网 址:www.buptpress.com

E - Mail:publish@bupt.edu.cn

经 销:各地新华书店

印 刷:北京通州皇家印刷厂印刷

开 本:890 mm×1 270 mm 1/32

印 张:8.5

字 数:226 千字

版 次:2005 年 7 月第 1 版 2005 年 7 月第 1 次印刷

---

ISBN 7-5635-0982-8/G·153

定价:14.00 元

如有印装质量问题,请与北京邮电大学出版社发行部联系

# 旅游英语完全搞定

《旅游英语快易通》是以具有初、中级英语水准者为主要对象,收集旅游中基本、常见且重要的单字和短句编辑而成的。

本书有以下一些主要特色:

根据观光旅游的特色,本书分为旅游前准备、旅游途中、旅游结束三个部分,每一部分又分为许多小节;

每一小节都包括鲜活词汇、经典佳句、流行对话三个部分。

**鲜活词汇** 列举各种实用重点名词,对于相关动词的活用,以及形容词和副词的变化等,均有详细的标示与说明。

**经典佳句** 选择了丰富的例句,为实用起见,书中尽量以旅游用语为主,并且选择浅显易懂的例句,以方便读者学习。

**流行对话** 选择了旅游中的流行对话,且对话中包括了鲜活词汇的全部单字,使单字融入具体环境中,更能加深读者对词汇的印象。

愿本书能帮助广大读者提高自己的英语水准。

编者 谨识

# 目录 CONTENTS

## 旅游前准备

|              |    |
|--------------|----|
| 讨论去哪里 .....  | 2  |
| 预订房间 .....   | 9  |
| 预订机票 .....   | 19 |
| 坐飞机 .....    | 27 |
| 海关通关 .....   | 46 |
| 在宾馆接待处 ..... | 55 |
| 客房服务 .....   | 66 |

## 快乐观光团

|                |     |
|----------------|-----|
| 谈论天气 .....     | 78  |
| 游阳明山 .....     | 91  |
| 游淡水 .....      | 96  |
| 游日月潭 .....     | 100 |
| 游阿里山 .....     | 104 |
| 游九族文化村 .....   | 109 |
| 游太鲁阁国家公园 ..... | 113 |
| 游垦丁 .....      | 117 |
| 游台南 .....      | 122 |

|              |     |
|--------------|-----|
| 游迪士尼乐园 ..... | 126 |
| 参观伦敦 .....   | 132 |
| 了解加拿大 .....  | 143 |
| 加拿大旅行 .....  | 156 |
| 澳大利亚旅行 ..... | 171 |
| 参观 .....     | 195 |
| 送行与回程 .....  | 203 |

### **旅程终点站**

|          |     |
|----------|-----|
| 餐饮 ..... | 218 |
| 购物 ..... | 231 |
| 娱乐 ..... | 245 |
| 交通 ..... | 257 |

# 旅游前准备

● 讨论去哪里

● 预订房间

● 预订机票

● 坐飞机

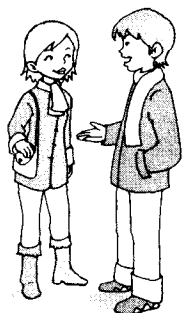
● 海关通关

● 在宾馆接待处

● 客房服务

HAPPY LEARNING

## [讨论去哪里]



How long is your Christmas vacation?

你的圣诞假期有多长时间?

### 鲜活词汇

- |                        |              |
|------------------------|--------------|
| 01 Christmas vacation  | 圣诞假期         |
| 02 think of            | 思考, 考虑       |
| 03 make up one's mind  | 决定, 下定决心     |
| 04 scenic spot         | 旅游景点         |
| 05 set up              | 安排           |
| 06 sightseeing plan    | 观光计划         |
| 07 leave...to          | 把……留给; 让……安排 |
| 08 architectural value | 建筑艺术价值       |

- 09 symbol['sɪmbəl]      *n.* 象征; 记号    *adj.* symbolic  
近. sign, mark, signal, token, symptom
- 10 the Great Wall      长城
- 11 the Summer Palace      颐和园
- 12 permit[pə'mɪt]      *v.* 允许; 容忍, 准许    *n.* permission  
近. allow, let, promise
- 13 summer break      暑假
- 14 give...thought      考虑.....
- 15 have got      有
- 16 not in the least      一点也不
- 17 pay for      支付.....的费用
- 18 lodging['lɒdʒɪŋ]      *n.* 寄宿; 寄宿处; 房间    *v.* lodge  
近. accommodation, apartment
- 19 care for      关心; 照顾; 喜欢
- 20 comfortable      *adj.* 舒适的, 安乐的    *v.* comfort    *adv.* comfortably  
[ 'kʌmfətəbl ]
- 21 come by for sb      顺路接某人
- 22 look forward to      期望, 盼望

### 经典佳句

- 01 Were are they going for their Christmas vacation?  
他们打算到哪儿过圣诞节?

02 We're all thinking of travelling all over Taiwan. But we haven't made up our minds yet.

我们正在考虑环岛旅行,但是还没有决定。

03 The guide suggests I should choose one or two famous scenic spots.

那位导游建议我选一两个著名的景点。

04 They're setting up a sightseeing plan for us.

他们正为我们安排一个观光计划。

05 We'll leave it to you to choose. Is that OK?

您随便安排吧,好吗?

06 How about visiting the Lung-Shan Temple first? It is of high architectural value.

先游览龙山寺怎么样?它有很高的建筑艺术价值。

07 The Lung-Shan Temple is the symbol of Wanhua.

龙山寺是艋舺的象征。

08 They suggest we go to the Chiang Kai-Shek Memorial Hall and the National Palace Museum.

他们还建议我们去中正纪念堂、故宫。

09 If time permits, we would also want to visit Hualien.

如果时间允许的话,我们也想去花莲观光。

10 Do they have plans for the summer break?

他们有什么计划过暑假吗?

11 They said they haven't given it much thought yet.

他们说他们还没有好好考虑呢。

12 Not in the least.

一点也不。

13 Let Tom pay for the gas.

让汤姆付汽油费吧。

14 They'll pay for the lodging.

他们付住宿费。

15 Would they care for skating there?

在那儿他们想滑冰吗?

16 The weather is very comfortable.

天气非常舒适。

17 I'll come by for my friend at about seven.

七点左右,我开车顺路来接朋友。

18 We're all looking forward to this trip.

我们期待着这次旅游。

## 流行对话

### Dialogue 1

A: Where are you going for your Christmas vacation?

你打算到哪儿过圣诞节?

B: I'm thinking of travelling all over Taiwan. But I haven't made up my mind yet.

我正在考虑周游台湾,但是我还没有决定。

A: How long is your Christmas vacation?

你的圣诞假期有多长时间?

**B:** Four days.

四天。

**A:** I don't think you will have enough time to travel all around Taiwan. I suggest you should choose one or two famous scenic spots. We're setting up a sightseeing plan for you. Is there anything you'd like to see particularly?

我想你没有足够的时间周游台湾,我建议你选一两个著名的景点。我们正为您们安排一个观光计划。您们有什么特别想看的吗?

**B:** We'll leave it to you to choose. Anything would be welcome.

您随便安排吧,我们对什么都感兴趣。

**A:** How about visiting the Lung-Shan Temple first? It is of high architectural value.

先游览龙山寺怎么样? 龙山寺具有很高的建筑艺术价值。

**B:** That's a good idea. It is the symbol of Wanhua, I suppose.

好主意,它大概就是艋舺的象征吧!

**A:** Yes. Then we suggest you go to the Chiang Kai-Shek Memorial Hall and the National Palace museum. We're sure you will be interested in these famous spots.

对。我们还建议你们去中正纪念堂、故宫。相信你们会对这些著名的景点感兴趣的。

**B:** Thank you for telling me that. Then, I'm going to Hualien, Taitung and Taichung. If time permits, I will also want to visit Pingtung.

谢谢你的建议。那么,我要去花莲、台东和台中。如果时间允许的话,我也想去屏东玩。

**A:** Have a good time!

祝你们过得愉快!

B: Thanks. I hope so.

谢谢,希望如此。

## Dialogue 2

A: Do you have plans for the summer break?

你有什么计划过暑假吗?

B: No. I haven't given it much thought yet.

没有。我还没有好好考虑呢。

A: How about coming to Kenting with me?

和我一起去垦丁怎么样?

B: I'd love to. Will we drive to Kenting?

我很愿意。我们是开车去吗?

A: Yes, certainly. I've got a car.

当然是。我自己有车。

B: Well, do you mind if I ask my friend to come too?

那么,如果我叫朋友和我一起去,你介意吗?

A: Not in the least. He's very welcome.

一点也不。欢迎他去。

B: Tom, let me pay for the gas. What other expenses do we have?

汤姆,让我来付汽油费吧。还有其它什么开支吗?

A: All right. There will be three of us going so... My friend can buy the food, and I'll pay for the lodging. What do you think of that?

那好,我们三个人一起走。我朋友负责买食品,我来付住宿费。你意见如何?

B: Good. When shall we leave?

好的。我们什么时候动身?

A: How about Wednesday?

星期三怎么样?

B: That would be great?

那太好了。

A: Would you care for a swim there?

在那儿你想游泳吗?

B: Of course I would.

我当然想。

A: So do I.

我也这样想。

B: What's the weather like?

天气怎么样?

A: It is very comfortable, I think.

我觉得非常舒适。

B: OK. Where shall we meet you?

好的。我们在哪里见你?

A: I'll come by for you at about six.

六点左右,我开车顺路来接你们。

B: All right. I'm looking forward to it. Thank you.

好,我期待着这次旅游。谢谢。

A: See you Wednesday then. Bye!

那么星期三见。

B: Good-bye.

再见。

# [预订房间]

## 鲜活词汇

- |                                     |                                                          |
|-------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 01 single room                      | 单人房间                                                     |
| 02 available<br>[ə'veɪləbl]         | adj. 可用的; 可得到的; 有益的                                      |
| 03 current rate                     | 费用; 花费(以现金支付)                                            |
| 04 major international<br>newspaper | 国际专刊报                                                    |
| 05 not at all                       | 一点也不                                                     |
| 06 Lubbock['lʌbək]                  | n. 拉拔克(美国城市)                                             |
| 07 Texas['teksəs]                   | n. 得克萨斯州(美国州名)                                           |
| 08 telephone number                 | 电话号码                                                     |
| 09 away from                        | 离开……                                                     |
| 10 reservation card                 | 预订卡                                                      |
| 11 reserve[rɪ'zɜ:v]                 | v. 保存, 储备; 推迟; 预订    n. reservation<br>近. keep, preserve |
| 12 in one's party                   | 一行人                                                      |
| 13 a double room                    | 一个双人床的房间                                                 |
| 14 hold the line                    | 不挂断电话                                                    |
| 15 recreation<br>[ˌrekri'eɪʃən]     | n. 休息, 消遣, 娱乐                                            |

- |                        |                                                  |
|------------------------|--------------------------------------------------|
| 16 fitness center      | 健康中心                                             |
| 17 health club         | 健身房                                              |
| 18 pull weights        | 拉力器械                                             |
| 19 exercise bikes      | 自行车机                                             |
| 20 recommend           | v. 托付; 推荐; 劝告                                    |
| [ˌrekəˈmend]           | n. recommendation 近. suggest, propose            |
| 21 yoga[ˈjəʊgə]        | n. 瑜伽                                            |
| 22 even[ˈiːvən]        | adj. 平坦的; 平稳的 近. level, flat, smooth             |
| 23 similar[ˈsimələ]    | adj. 相像的, 类似的 n. similarity 近. like, alike, same |
| 24 expect[ɪkˈspekt]    | v. 等待; 盼望, 期望; 猜想 n. expectation                 |
|                        | 近. anticipate, hope, look forward to             |
| 25 serve[səːv]         | v. 给……干活; 为……服务 n. service                       |
| 26 early August        | 八月初                                              |
| 27 full room and board | 吃饭(或住宿)全包                                        |
| 28 settle[ˈsetl]       | v. 处置, 安排, 解决; 移居                                |

### 经典佳句

01 I'd like to book a single room with a bath.

我想预订附有浴室的一个单人房间。

02 That hotel has rooms available.

那家旅馆有房间。

- 03 The current rate is NT \$5,000 per night.  
每晚新台币5,000元。
- 04 There'll be a major international newspaper delivered to your room everyday.  
每天都会有一份国际性报纸送到你的房间。
- 05 It sounds not bad at all.  
听起来很不错。
- 06 My address is 3 Second Street, Lubbock, Texas.  
我的住址是得克萨斯州拉拔克市2街3号。
- 07 Do you know her telephone number?  
你知道她的电话号码吗?
- 08 They said they'd like two quiet rooms away from the street.  
他们说他们想要两间远离街道的安静房间。
- 09 They'll mail us a reservation card confirming our booking.  
他们邮寄给我们一张预订卡确认我们的预订情况。
- 10 Would you like to reserve a room?  
你想预订一个房间吗?
- 11 There will be two persons in our party.  
我们一行有两位客人。
- 12 Do you prefer a double room?  
您喜欢双人床的房间吗?
- 13 Hold the line, please.  
请别挂断。
- 14 We'd like to find out about the recreations in your hotel.  
我们想了解一下你们饭店的娱乐情况。